

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 18: Au-dessus des voies

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNE PROTECTION EFFICACE CONTRE LE RADON EST

SANS FAILLE!

Le gaz radioactif radon est présent naturellement dans le sol. Lorsque les parties du bâtiment en contact avec le terrain ne sont pas étanches, ce gaz peut pénétrer dans les habitations et dans l'air que nous respirons et mettre ainsi notre santé en danger. Notre service vous informe et vous conseille sur les mesures, les travaux d'assainissement et les nouvelles constructions.



Office fédéral
de la santé publique

Office fédéral de la santé publique | Division Radioprotection | Service Radon et déchets | 3003 Berne
tél. 031 324 68 80 | fax 031 322 83 83 | radon@bag.admin.ch | www.ch-radon.ch

COMMANDE

- ☐ Brochure d'information «Radon» (gratuite)
- ☐ Brochure d'information «Radon dans le domaine de l'immobilier» (gratuite)
- ☐ Guide technique sur le radon à l'intention des professionnels du bâtiment, frs. 21.-

Il est également possible de télécharger gratuitement le guide technique à l'adresse www.ch-radon.ch

Nom

Entreprise

Rue

NPA/Lieu

Date Signature

TR

SIT, Mensuration cadastrale
Avenue de l'Université 3
CH - 1014 Lausanne
Fax 021 316 24 84
<www.marches-publiques.vd.ch>

Erat de Neuchâtel
Service des mensurations
cadastrales
Rue de Tivoli 22, CP 39
CH - 2003 Neuchâtel
Fax +41 32 889 60 63

Erat de Neuchâtel
Service des mensurations
cadastrales
Rue de Tivoli 22, CP 39
CH - 2003 Neuchâtel
Fax +41 32 889 60 63

Commune de Thônex,
58, chemin du Bois-des-Arts,
CH - 1228 Thônex,
Fax 022 869 39 01
<info@thonex.ch>

Architecture pour l'humanité
<www.architectureforhumanity.org>

Commune de Fenin-Vilars-
Saules
Conseil Communal
Administration communale
CH - 2063 Vilars
Fax: 032 853 68 45

Arbeitskreis für textile
Architektur
c/o Messe Frankfurt GmbH
Ludwig-Erhard-Anlage 1
D - 60327 Frankfurt
Tél. +49 69 7575-6902
Fax +49 69 7575-6541
textile-architektur@messefrankfurt.com

**Mensuration cadastrale, Lot
132 (Lausanne XV-17bis) et
133 (Le Mont-sur-Lausanne)
(OH, PO)**

3 octobre 2002 à
14h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans
un pays signataire de l'accord OMC

**Mensuration officielle des
communes de Saint-Sulpice,
lot 3 et de Fleurier, lot 3
(OH, PO) - nouveau**

14 octobre 2002
17h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans
un pays signataire de l'accord OMC

**Mensuration officielle des
communes de La Chaux-de-
Fonds, lot 12
(OH, PO) - nouveau**

14 octobre 2002
17h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans
un pays signataire de l'accord OMC

**Ecoles Tronchet et de Marcelly
- Reconstruction partielle ou
totale d'un groupe scolaire
(CP 2 degrés, PO)**

1^{er} novembre 2002
p. 28

Architectes établis en Suisse ou dans un pays
signataire de l'accord OMC, diplômés EPF, IAUG,
AAM, inscrits au REG A ou B
(D. Zanghi, C. Stendardo, P. Tanari, Ch. Exquis, S.
Nemeo-Piguet, M. Rampini)

**Structure mobile de traitement
du virus HIV pour l'Afrique
(CI, PO)**

1^{er} novembre 2002

Architectes, international

**Projet et réalisation du réseau
d'évacuation des eaux selon le
PGEE déjà établi
(OH, PO) - nouveau**

8 novembre 2002
17h00

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans un
pays signataire de l'accord OMC

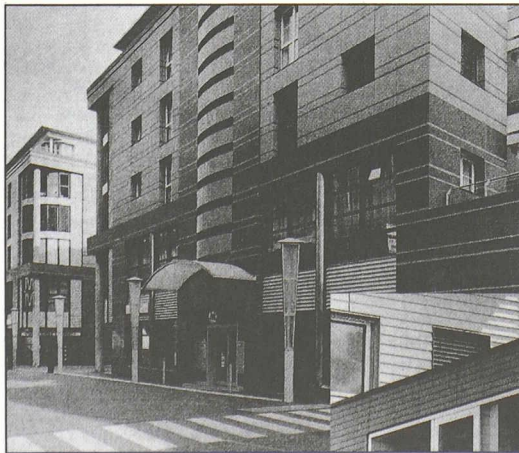
**Structures textiles pour des
constructions nouvelles
(CP, PO)**

31 janvier 2003

Etudiants ou jeunes professionnels architectes et
ingénieurs (depuis le 1^{er} janvier 2002)

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**



Ray sa
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2
CH-1762 Givisiez
Tél. 026 466 4772
Fax 026 466 32 10
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS
1974 - 1999

MEMENTO

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition permanente - «Musée Bolo»	Dès le 19 juin 2002	Lausanne, EPFL-I&C	EPFL - Faculté informatique et communications, Bâtiment IN, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 52 05, fax 021 693 39 09, <http://icwww.epfl.ch>
Exposition - Le musée cannibale	Jusqu'au 2 mars 2003	Neuchâtel, Musée d'ethnographie	Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4, CH - 2000 Neuchâtel, tél. +41 32 718 19 60 secretariat.men@ne.ch, <www.men.ch>
Exposition - Alexandre Sarrazin: Kreativität im konstruktiven Betonbau	4 mai au 28 septembre 2002	Ennenda (GL), Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggürturm	Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggürturm, Ennenda (GL), tél. 055 646 64 20
Exposition - «Noces», 8 ^e triennale «Bex & arts» de sculptures en plein air	9 juin au 29 septembre 2002	Bex, Domaine Szilassy	Bex & Arts, case postale 34, CH - 1880 Bex, tél. et fax: 024 463 35 17
Exposition - Hans-Peter Feldmann: Kunstausstellungen	31 août au 27 octobre 2002	Winterthur, Fotomuseum	Fotomuseum Winterthur, Gürzenstrasse 44, CH - 8400 Winterthur, tél. 052 233 60 86, fax 052 233 60 97, fotomuseum@fotomuseum.ch, <www.fotomuseum.ch>
Exposition - Jeu de construction: une boîte dans le rêve de l'enfance	6 septembre au 13 octobre 2002	Lausanne, f'ar	Forum d'architectures Lausanne, Villamont 4, CH - 1005 Lausanne, tél. + fax 021 323 07 56, info@archi-far.ch, <www.archi-far.ch>
Foire - 3 ^e Foire internationale des travaux souterrains et de la construction de tunnels (IUT'02)	18 au 20 septembre 2002	Flums, V-S-H (VersuchsStollen Hagerbach)	deltacom Gesellschaft für Projektmanagement MbH, St. Petersburger Strasse 1, D - 20355 Hamburg, tél. +49/ 040 - 35 72 32 0, fax +49/ 040 - 35 72 32 90
Journée de microtechnique - La genèse de produits à succès: les hommes et les idées	19-20 septembre 2002	Ecublens, EPFL	Erika Zoller, EPFL-IPR, tél. 021 693 38 95, jmt@epfl.ch, <dmtwww.epfl.ch/jmt/>
3 ^e Conférence européenne sur les structures métalliques	19-20 septembre 2002	Coimbra (P)	DEC, Université de Coimbra II, Pinhal de Marrocos, P - 3030 Coimbra, eurosteel@dec.uc.pt
2 ^e Nuit des musées	21 septembre 2002	Musées lausannois	info@lanuitdesmusees.ch
3 ^e Journée de la science de l'espace et de la technologie	25 septembre 2002	Lausanne, EPFL, Polydôme	SSO, Hallwylstrasse 4, CH - 3003 Berne, tél. 031 324 10 74, fax 031 324 10 73, Daniel.Neuschwander@sso.admin.ch
Assemblée générale sia-SRGE/HKGU suivie d'un séminaire	26 septembre 2002	Berne, Hôtel Schweizerhof	Erat de Vaud, Service des améliorations foncières, Place du Nord 7, 1014 Lausanne, tél. 021 316 64 64, fax 021 316 64 58, andre.eisemig@saf.vd.ch
Congrès annuel de la SATW - «Microsystèmes: conception, évolution, révolution sans les domaines chimiques, pharmaceutiques et biotechnologiques»	26 au 27 septembre 2002	Zürich, EPFZ	Académie suisse des sciences techniques, Case postale, CH - 8023 Zurich, tél. 01 226 50 11, fax 01 226 50 20, gen-sec@satw.ch, <www.satw.ch>